



Briselē, 2016. gada 18. jūlijā
(OR. en)

11252/16

COASI 160	ECOFIN 706
ASIE 63	ENER 288
POLGEN 90	COMPET 423
RELEX 641	RECH 252
CFSP/PESC 623	JAI 679
CSDP/PSDC 451	CYBER 87
DEVGEN 169	IND 163
CLIMA 89	ENV 498
TRANS 303	CULT 65
WTO 217	CONOP 59

DARBA REZULTĀTI

Sūtītājs: Padomes Ģenerālsekretariāts

Datums: 2016. gada 18. jūlijs

Saņēmējs: delegācijas

Iepr. dok. Nr.: 11319/16

Temats: ES stratēģija attiecībā uz Ķīnu
– Padomes secinājumi (2016. gada 18. jūlijs)

Pielikumā ir izklāstīti Padomes secinājumi par ES stratēģiju attiecībā uz Ķīnu, ko Padome pieņēma savā 3482. sanāksmē 2016. gada 18. jūlijā.

Padomes secinājumi par ES stratēģiju attiecībā uz Ķīnu

1. Padome atzinīgi vērtē Augstās pārstāves un Eiropas Komisijas kopīgo paziņojumu "ES jaunās stratēģijas par attiecībām ar Ķīnu elementi", kas kopā ar šiem secinājumiem nodrošina politikas satvaru ES sadarbībai ar Ķīnu turpmākajos gados.
2. Padome saskata plašas iespējas sadarbībai ar Ķīnu, jo īpaši attiecībā uz darbvietu radīšanu un izaugsmi Eiropas Savienībā, iesaistot Ķīnu tās reformu procesā tādā veidā, lai nodrošinātu atvērtību, vienlīdzīgus konkurences apstākļus un patiesu savstarpēju izdevīgumu. Tas iet roku rokā ar nozīmīgu iespēju sadarboties ar Ķīnu, lai veicinātu globālos sabiedriskos labumus, ilgtspējīgu attīstību un starptautisko drošību un pievērstos globāliem un reģionāliem problēmjautājumiem daudzpusējā sistēmā.
3. ES un Ķīnas stratēģiskā sadarbības programma 2020. gadam ir nozīmīgs, augstākā līmeņa kopīgs dokuments, kurš nosaka ES un Ķīnas visaptverošu stratēģisko partnerību. ES stratēģija attiecībā uz Ķīnu veicina pašas ES intereses un arī universālas vērtības; tā atzīst vajadzību palielināt Ķīnas lomu starptautiskajā sistēmā un palīdz to definēt; tā ir balstīta uz pozitīvu partnerības programmu apvienojumā ar atšķirību konstruktīvu pārvaldību.
4. Padome sagaida, ka ES attiecības ar Ķīnu būs abpusēji izdevīgas visos aspektos. ES attiecības ar Ķīnu ir principiālas, praktiskas un pragmatiskas, saglabājot uzticību mūsu vērtībām un interesēm. ES arī sagaida, ka Ķīna uzņemsies atbildību saskaņā ar tās globālo ietekmi un atbalstīs uz noteikumiem balstītu starptautisko kārtību, kuras priekšrocības tā arī izmanto.

5. Padome uzsver, ka cilvēktiesību veicināšana un tiesiskums arī turpmāk būs nozīmīgi elementi ES attiecībās ar Ķīnu. Patlaban notiekošā cilvēktiesību aizstāvju, juristu, žurnālistu un darba tiesību aizstāvju un viņu ģimeņu aizturēšana un vajāšana joprojām raisa nopietnas bažas. ES turpinās mudināt Ķīnu pildīt savas starptautiskās saistības, ievērot starptautiskos standartus un respektēt savas konstitucionālās garantijas un pausto apņemību sargāt tiesiskumu. ES turpina aicināt Ķīnu garantēt drošu un labvēlīgu vidi pilsoniskajai sabiedrībai – tostarp ārvalstu NVO – un aizsargāt pie minoritātēm piederošu personu tiesības, jo īpaši Tibetā un Siņdzjanā.
6. Padome apstiprina, ka ES ievēro "vienas Ķīnas" politiku. ES turpinās atbalstīt pilnīgu pamatlikuma un principa "viena valsts, divas sistēmas" piemērošanu gan Honkongā, gan Makao. ES apstiprina apņemšanos turpināt pilnveidot attiecības ar Taivānu un atbalstīt kopīgās vērtības, kuras ir tās pārvaldības sistēmas pamatā. Kā daļu no miermīlīgas Āzijas un Klusā okeāna reģiona attīstības ES aktīvi atbalstīs konstruktīvu Taivānas šauruma abu pušu savstarpējo attiecību attīstību.
7. Visaptverošs nolīgums par ieguldījumiem ir ES galvenā prioritāte ar mērķi padziļināt un sabalansēt tās ekonomiskās attiecības ar Ķīnu. Padome uzskata, ka vērienīgākas reformas Ķīnā, lai liberalizētu tās ekonomiku, samazinot valsts sektora lomu un radot vienlīdzīgus konkurences apstākļus uzņēmumiem pavērtu jaunas tirgus iespējas. Pēc tam, kad būs noslēgts vērienīgs visaptverošs nolīgums par ieguldījumiem, tas ļaus abām pusēm, kad apstākļi būs labvēlīgi, paredzēt vērienīgākus mērķus, piemēram, brīvās tirdzniecības nolīguma noslēgšanu kā ilgāka termiņa perspektīvu. Pamatojoties uz ieguldījumu noteikumiem, par kuriem notiek sarunas ar Ķīnu, ES izpētīs iespēju sākt sarunas par ieguldījumiem ar Honkongu un Taivānu. ES sagaida, ka tiks ātri noslēgts nolīgums par ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm, pamatojoties uz visaugstākajiem starptautiskajiem aizsardzības standartiem.

8. Padome atzinīgi vērtē ienesīgus Ķīnas ieguldījumus Eiropā, ar nosacījumu, ka tie atbilst ES politikai un tiesību aktiem. Izmantojot Investīciju plānu Eiropai, būtu jāparādās jaunām sadarbības iespējām visos ieguldījumu aspektos. Ķīnai būtu jāierobežo darbības joma ES ieguldījumu Ķīnā drošības apsvērumu dēļ veiktai pārskatīšanai, piemērojot to tikai gadījumos, kad ir radušās leģitīmas bažas par valsts drošību. Balstoties uz savstarpējības principa, ES sagaida, ka Ķīnas ārvalstu tiešie ieguldījumi Eiropā balstīsies uz brīvā tirgus principiem, un ES pievērsīs īpašu uzmanību iespējamiem tirgus kropļojumiem un citiem riskiem, kas rodas, ja ieguldījumus veic uzņēmumi, kuri saņem subsīdijas vai izmanto citas priekšrocības, ko nodrošina valsts.
9. Padomei ir nopietnas bažas saistībā ar Ķīnas pārāk lielo kapacitāti vairākās ražošanas nozarēs, it īpaši tērauda ražošanā. ES sagaida no Ķīnas ievērojamus un pārbaudāmus neto samazinājumus attiecībā uz savu pārāk lielo industriālo kapacitāti, pamatojoties uz saistību izpildes skaidru grafiku un neatkarīgu uzraudzības mehānismu, kā to iesaka ESAO. Ķīnas iniciatīvas uzlabot tās ekonomiku būtu jābalsta uz pārredzamību, atklātumu un vienlīdzīgu attieksmi saskaņā ar tirgus principiem.
10. Padome mudina stiprināt sadarbību ar Ķīnu pētniecības un inovācijas jomā. Sadarbībai digitālās ekonomikas jomā būtu jāklūst par izaugsmes dzinējspēku, izmantojot atvērtus tirgus, vienotus standartus un kopīgu pētniecību. Vienlīdzīgu konkurences apstākļu nodrošināšana, tostarp savstarpēja pieeja pētniecības programmām un finanšu resursiem, joprojām būs priekšnoteikums, lai turpinātu sadarbību. ES un tās dalībvalstis pastiprinās sadarbību ar Ķīnu attiecībā uz intelektuālā īpašuma tiesību aizsardzību un piemērošanu, vienlaikus pastiprinot pasākumus, lai novērstu intelektuālā īpašuma un komercnoslēpuma zādzības, kuras iespējamas padara kibertelpa.

11. Drīzumā būtu jānodrošina ES un Ķīnas Savienojamības platformas pilnīga darbotiespēja un tā jāsāk izmantot, lai radītu sinerģiju starp ES un Ķīnas iniciatīvām un izmantotu iespējas, lai uzlabotu transporta, pakalpojumu un infrastruktūras saiknes starp Eiropu un Āziju, jo īpaši prioritārā kārtā kopā strādājot pie vienošanās par pilotprojektu sarakstu un prioritāru darbību apzināšanu. Apakšreģionālas sadarbības sistēmu, piemēram, Ķīna un Centrāleiropas un Austrumeiropas valstis, mērķis arī būs radīt šādu sinerģiju saskaņā ar ES politiku un tiesību aktiem. Padome atbalsta sadarbību ar Ķīnu saistībā ar tās iniciatīvu "Viena josla, viens ceļš", pamatojoties uz to, ka Ķīna izpildīs tās pasludināto mērķi izveidot atvērtu platformu, kas atbilst tirgus noteikumiem, ES un starptautiskajām prasībām un standartiem un papildina ES politiku un projektus, lai nodrošinātu ieguvumus visām iesaistītajām pusēm un visās valstīs, kas atrodas ieplānotajā maršrutā.
12. Tieši personiski kontakti zinātnes, izglītības, kultūras, veselības, jaunatnes, sporta un citās jomās būtu jāintegrē visās ES un Ķīnas attiecībās, lai sekmētu pilsoniskās sabiedrības attīstību Ķīnā un atbalstītu Ķīnas pāreju uz ilgtspējīgāku un iekļaujošāku sociālo un ekonomisko modeli. Pēc tam, kad pirmie darbi, lai atvieglotu mobilitāti, apkarotu nelikumīgu migrāciju un atvieglotu neatbilstīgu migrantu atgriešanu, būs sekmīgi paveikti, ES un Ķīnai būtu jāturpina sarunas attiecībā uz nolīgumiem par vīzu režīma atvieglošanu un sadarbību nelikumīgas migrācijas novēršanā, tostarp atpakaļuzņemšanā.
13. ES centīsies paplašināt ārpolitikas programmu sadarbībai ar Ķīnu, veicinot konstruktīvu un aktīvu Ķīnas līdzdalību drošības kā globāla sabiedriskā labuma garantēšanā. Padome aicina Ķīnu konsekventi iesaistīties starptautisku konfliktu risināšanas procesos, pildot savus ANO Drošības padomes pastāvīgās locekles pienākumus. Pamatojoties uz konstruktīvo sadarbību starp Ķīnu un ES sarunās par vienošanos ar Irānu, ES centīsies aktīvi sadarboties ar Ķīnu, jo īpaši attiecībā uz Afganistānu, Mjanmu, Sīriju, Lībiju, KTDR, migrācijas problēmjaudājumu un Tuvajiem Austrumiem.

14. ES būtu jāsadarbojas ar Ķīnu, lai nodrošinātu to, ka tās līdzdalība ES austrumu un dienvidu kaimiņvalstīs un arī Vidusāzijā uzlabo uz noteikumiem balstītu pārvaldību, ilgtspējīgu attīstību un reģionālo drošību.
15. ES politika attiecībā uz Ķīnu ir daļa no līdzsvarotas politikas pieejas Āzijas un Klusā okeāna reģionam, pilnībā izmantojot un pilnībā ievērojot ES ciešās attiecības ar tādiem partneriem kā Amerikas Savienotās Valstis, Japāna, Koreja, *ASEAN* valstis, Austrālija, Jaunzēlande un citas, kā arī ES lomu Āzijas drošībā.
16. Eiropas Savienība un tās dalībvalstis kā Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvencijas (*UNCLOS*) līgumslēdzējas puses atzīst šķīrējtiesas pieņemto lēmumu un ir apņēmušās uzturēt tiesisko kārtību attiecībā uz jūrām un okeāniem, pamatojoties uz starptautisko tiesību principiem, *UNCLOS* un miermīlīgu strīdu atrisināšanu.

ES neieņem nostāju par suverenitātes aspektiem, kas saistīti ar prasības. Tā norāda, ka pusēm strīds ir jārisina miermīlīgiem līdzekļiem, jāprecizē prasības un tās jāizvirza saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, tostarp darbu *UNCLOS* ietvaros.

ES atgādina, ka strīdu izšķiršanas mehānismi, ko paredz *UNCLOS*, palīdz uzturēt un veicināt starptautisko kārtību, pamatojoties uz tiesiskumu, un ir būtiski, lai izšķirtu strīdus.

ES arī uzsver, ka ir ļoti svarīgi ievērot brīvību, tiesības un pienākumus, ko nosaka *UNCLOS*, jo īpaši kuģošanas un pārlidošanas brīvību.

ES atbalsta to, lai ātri tiktu pabeigtas sarunas, kuru mērķis ir efektīvs rīcības kodekss starp *ASEAN* un Ķīnu, īstenojot 2002. gada deklarāciju par pušu rīcību Dienvidķīnas jūrā.

Atgādinot savu 2016. gada 11. marta paziņojumu, ES aicina iesaistītās puses risināt atlikušos un citus saistītos jautājumus, izmantojot sarunas un citus miermīlīgus līdzekļus, un atturēties no darbībām, kas varētu radīt saspīlējumu. Kā *ASEAN* Reģionālā foruma (ARF) un 1976. gada Dienvidaustrumāzijas draudzības un sadarbības līguma Augstā līgumslēdzēja puse ES arī vēlas "sekmēt sadarbību, lai veicinātu mieru, saskaņu un stabilitāti reģionā". Tādēļ ES ir gatava sekmēt darbības, kas palīdz veidot uzticēšanos starp iesaistītajām pusēm.

Vienlaikus uzsverot, cik svarīgi visām valstīm ir kopīgi strādāt, lai aizsargātu jūras ekosistēmu, ko jau tā apdraud jūras satiksmes un bagarēšanas intensitātes pieaugums, ES un tās dalībvalstis turpinās organizēt augsta līmeņa dialogus par sadarbību jūras drošības jomā un labākās prakses apmaiņu attiecībā uz tādu kopīgu resursu kopīgu pārvaldību un attīstību kā, piemēram, zivsaimniecība, kā arī par spēju veidošanas pasākumiem.

17. Padome atbalsta regulāru un lietišķu ES dialoga izveidi ar Ķīnu, lai sadarbībā ar dalībvalstīm censtos panākt lielāku vienotu pamatu attiecībā uz atbrūņošanu, ieroču neizplatīšanu, terorisma apkarošanu, migrāciju un kibernetisko drošību. ES nostāja attiecībā uz ieroču embargo paliek nemainīga.
18. Padome piekrīt, ka ir vēl daudz iespēju paplašināt ES un Ķīnas sadarbību drošības un aizsardzības jomā, un atbalsta turpmāku darbu šajā jomā, jo īpaši Āfrikā, tostarp veiksmīgās ES un Ķīnas sadarbības pirātisma apkarošanā jūrā papildināšanu ar miera uzturēšanu un spēju veidošanu uz sauszemes.

19. Padome atzinīgi vērtē Ķīnas pieaugošo ieguldījumu, lai risinātu tādus globālus izaicinājumus tādās jomās kā ilgtspējīga attīstība, klimata pārmaiņas, energoapgādes drošība, vide un veselība, un atbalsta kopīgajā paziņojumā ietvertos priekšlikumus stiprināt ES un Ķīnas sadarbību šajās jomās. Padome uzsver, ka saskaņā ar Ilgtspējīgas attīstības programmu 2030. gadam gan ES, gan Ķīna ir kopīgi ieinteresētas ar efektīvu institūciju, labas pārvaldības, tiesiskuma un miermīlīgu sabiedrību starpniecību panākt nabadzības izskaušanu un ilgtspējīgu attīstību visiem. ES uzsver, ka efektīvai programmas īstenošanai būtiska ir sadarbības partnerība ar visām attiecīgajām ieinteresētajām personām.
20. ES aicinās Ķīnu palielināt ieguldījumu starptautiskajos centienos risināt bēgļu un migrācijas krīzi, tostarp atvieglējot neatbilstīgo migrantu atgriešanu.
21. Balstoties uz Ķīnas G20 prezidentūras laikā panāktajiem rezultātiem, ES sadarbosies ar Ķīnu tādās jomās kā G20 izaugsmes stratēģiju īstenošana, spēcīgas, ilgtspējīgas un līdzsvarotas izaugsmes un noturīgu globālo finanšu tirgu nodrošināšana, starptautiskās nodokļu politikas koordinēšanas sekmēšana, ieguldījumi savstarpēji savienotā infrastruktūrā, klimata pārmaiņu/finansēšanas, bēgļu un migrācijas, veselības jautājumu risināšana un globālās saistības pretkorupcijas jomā. ES mudina Ķīnu aktīvāk iesaistīties Pasaules Tirdzniecības organizācijā un daudzpusējās un plurilaterālās tirdzniecības un ieguldījumu iniciatīvās, uzņemoties atbildību atbilstoši ieguvumiem, ko tā saņem, pateicoties atvērtai tirdzniecības sistēmai, un stiprinot šādu iniciatīvu mērķus.
22. ES savā pieejā attiecībā pret Ķīnu paudīs stingru, skaidru un vienotu nostāju. Īstenojot attiecības ar Ķīnu, dalībvalstis, Augstā pārstāve un Komisija sadarbosies, lai nodrošinātu atbilstību ES tiesību aktiem, noteikumiem un politikai un lai kopējais rezultāts būtu izdevīgs ES kopumā.

23. Padome aicina Augsto pārstāvi un Komisiju ciešā sadarbībā ar dalībvalstīm turpināt darbu, lai īstenotu prioritātes, kas noteiktas kopīgajā paziņojumā un šajos Padomes secinājumos. ES stratēģijas attiecībā uz Ķīnu īstenošana tiks pārskatīta Ārlietu padomē un citos attiecīgos Padomes sastāvos tik bieži, cik tas nepieciešams.
-